

Toutefois, lorsque la victime de l'infraction ou de la discrimination est une personne physique ou une personne morale, l'action des groupements visés aux premier et second alinéas ne sera recevable que s'ils prouvent qu'ils ont reçu l'accord de la victime.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Note

(1) *Références parlementaires :*

Sénat

Documents du Sénat :

Documents 2-12 - SE 1999 : N° 1 : proposition de loi de M. Mahoux et consorts.

Documents 2-12 - 1999/2000 : N° 2 : amendement. N° 3 : rapport fait au nom du Comité d'avis. N° 4 : amendements.

Documents 2-12 - 2000/2001 : N° 5 : avis du Conseil d'Etat. N° 6 à 8 : amendements. N° 9 : rapport fait au nom du Comité d'avis. N° 10 à 12 : amendements.

Documents 2-12 - 2001/2002 : N° 13 et 14 : amendements. N° 15 : rapport. N° 16 : texte adopté par la Commission. N° 17 : amendements. N° 18 : amendements.

Documents 2-12 - 2002/2003 : N° 19 : projet amendé par la Chambre des représentants. N° 20 : amendements. N° 21 : amendements. N° 22 : rapport. N° 23 : amendements. N° 24 : texte adopté en séance plénière.

Annales du Sénat : séances des 20 et 21 décembre 2001.

Chambre des représentants :

Documents parlementaires.

Document 50-1578 - 2001/2002 : N° 1 : projet transmis par le Sénat. N° 2 : avis du Conseil d'Etat. N° 3 à 7 : amendements. N° 8 : rapport. N° 9 : texte adopté par la commission. N° 10 : amendement.

Document 50-1578 - 2002/2003 : N° 11 : rapport complémentaire. N° 12 : texte adopté par la commission. N° 13 : amendements. N° 14 : texte adopté en séance plénière et renvoyé au Sénat.

Compte rendu intégral : séances des 16 et 17 octobre 2002.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1024

[C — 2003/22204]

20 FEVRIER 2003. — Arrêté royal accordant une autorisation au Ministre qui a la Politique des grandes villes dans ses attributions, d'octroyer des subventions

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment l'article 12, alinéa 3;

Vu la loi du 27 décembre 2002 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003, notamment l'article 2.44.4, programme 55/5;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 13 janvier 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 janvier 2003;

Wanneer het slachtoffer van de wetsovertreding of van de discriminatie een natuurlijke persoon of een rechtspersoon is, is de vordering van de in het eerste en het tweede lid bedoelde groeperingen slechts ontvankelijk indien zij bewijzen dat zij handelen met instemming van het slachtoffer.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Met s'Lands gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota

(1) *Parlementaire verwijzigingen :*

Senaat

Stukken van de Senaat :

Stukken 2-12 - BZ 1999 : Nr. 1 : wetsvoorstel van de heer M. Mahoux c.s.

Stukken 2-12 - 1999/2000 : Nr. 2 : amendement. Nr. 3 : verslag namens het Adviescomité. Nr. 4 : amendementen.

Stukken 2-12 - 2000/2001 : Nr. 5 : advies van de Raad van State. Nrs. 6 tot 8 : amendementen. Nr. 9 : Verslag namens het Adviescomité. Nr. 10 tot 12 : amendementen.

Stukken 2-12 - 2001/2002 : Nr. 13 en 14 : amendementen. Nr. 15 : verslag. Nr. 16 : tekst aangenomen door de commissie. Nr. 17 : amendementen. Nr. 18 : amendementen.

Stukken 2-12 - 2002/2003 : Nr. 19 : ontwerp geamendeerd door de Kamer van de volksvertegenwoordigers. Nr. 20 : amendementen. Nr. 21 : amendementen. Nr. 22 : verslag. Nr. 23 : amendementen. Nr. 24 : tekst aangenomen in plenaire vergadering.

Handelingen van de Senaat : vergaderingen van 20 en 21 december 2001.

Kamer van de volksvertegenwoordigers :

Parlementaire stukken.

Stukken 50-1578 - 2001/2002 : Nr. 1 : ontwerp overgezonden door de Senaat. Nr. 2 : advies van de Raad van State. Nrs. 3 tot 7 : amendementen. Nr. 8 : verslag. Nr. 9 : tekst aangenomen door de commissie. Nr. 10 : amendement.

Stukken 50-1578 - 2002/2003 : Nr. 11 : aanvullend verslag. Nr. 12 : tekst aangenomen door de commissie. Nr. 13 : amendement. Nr. 14 : tekst aangenomen in plenaire vergadering en teruggezonden naar de Senaat.

Integraal verslag : vergaderingen van 16 en 17 oktober 2002.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1024

[C — 2003/22204]

20 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een machtiging aan de Minister tot wiens bevoegdheid het Grootstedenbeleid behoort, tot toekenning van toelagen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid artikel 12, derde lid;

Gelet op de wet van 27 december 2002 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, inzonderheid artikel 2.44.4, programma 55/5;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 13 januari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 16 januari 2003;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'un arrêté de base doit être pris en vue de rationaliser la procédure de décision pour l'octroi de subventions relevant de la compétence du ministre qui a la politique des grandes villes dans ses attributions; que le présent arrêté royal doit servir de base pour l'élaboration de tous les arrêtés futurs en matière de subventions; que le présent arrêté royal doit dès lors être pris d'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 12 février 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du ministre qui a la politique des grandes villes dans ses attributions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le ministre qui a la politique des grandes villes dans ses attributions est autorisé à octroyer des subventions, comme prévu au budget des dépenses, dans les limites des crédits disponibles aux articles budgétaires spécifiques, dans les conditions suivantes :

— l'arrêté en question mentionne le montant et l'allocation de base à laquelle la dépense est imputée;

— il mentionne également les objectifs de l'utilisation de la subvention, la période d'octroi de la subvention et la nature ainsi que les règles à suivre en ce qui concerne la justification à donner;

— il mentionne les composantes des dépenses pour lesquelles la subvention est octroyée;

— il mentionne éventuellement la répartition et tranches selon lesquelles le montant octroyé sera payé.

Art. 2. L'autorisation visée à l'article 1^{er} concerne le programme « Politique des Grandes Villes » (programme 55/5), visés à l'article 2.44.4 de la loi du 27 décembre 2002 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003.

Art. 3. En vue d'être subventionnés, les projets doivent être introduits par écrit auprès du Ministre qui a la Politique des grandes villes dans ses attributions. La demande doit être motivée et accompagnée d'un budget détaillé. Les frais de personnel et les frais de fonctionnement doivent être indiqués à part dans ce budget.

Art. 4. Le Ministre qui a la Politique des grandes villes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles le 20 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre qui a la Politique des grandes villes dans ses attributions,
Ch. PICQUE

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat een basisbesluit dient genomen te worden dat de beslissingsprocedure met betrekking tot het toekennen van toelagen die tot de bevoegdheid van de minister tot wiens bevoegdheid het grootstedenbeleid behoort behoren, stroomlijnt; dat op basis van onderhavig koninklijk besluit alle verdere toelagenbesluiten nader uitgewerkt dienen te worden; dat het derhalve dringend noodzakelijk is dit koninklijk besluit te nemen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 12 februari 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de minister tot wiens bevoegdheid het grootstedenbeleid behoort,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De minister tot wiens bevoegdheid het grootstedenbeleid behoort wordt gemachtigd om toelagen toe te kennen, zoals bepaald in de uitgavenbegroting, binnen de perken van de beschikbare kredieten op de specifieke begrotingsartikels, onder de volgende voorwaarden :

— het betrokken besluit vermeldt het bedrag en de basisallocatie waarop de uitgave wordt aangerekend;

— het vermeldt eveneens de doeleinden van de aanwending van de toelage, de periode van betoelaging en de aard en de te volgen regels betreffende de te verstrekken verantwoording;

— het vermeldt de samenstellende bestanddelen van de uitgaven waarvoor de toelage wordt verleend;

— het vermeldt desgevallend de opsplitsing in schijven, waarin het toegekende bedrag zal worden uitbetaald.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde machtiging heeft betrekking op het programma « Grootstedenbeleid » (programma 55/5), bedoeld in artikel 2.44.4 van de wet van 27 december 2002 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

Art. 3. Om in aanmerking te kunnen komen voor subsidiëring moeten de projecten schriftelijk worden ingediend bij de Minister tot wiens bevoegdheid het Grootstedenbeleid behoort. De aanvraag moet gemotiveerd zijn en vergezeld zijn van een gedetailleerde begroting. In deze begroting moeten de personeelskosten en de werkingskosten apart worden opgenomen.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheid het Grootstedenbeleid behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister tot wiens bevoegdheid het Grootstedenbeleid behoort,
Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 1025

[2003/22212]

24 FEVRIER 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 novembre 1993 concernant le remboursement des dépenses relatives aux prestations familiales versées par l'Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés pour le compte de certaines personnes morales de droit public

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, notamment l'article 111, remplacé par la loi du 29 avril 1996;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1993 concernant le remboursement des dépenses relatives aux prestations familiales versées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés pour le compte de certaines personnes morales de droit public, modifié par les arrêtés royaux des 23 juin 1995 et 1^{er} octobre 1996.

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés du 2 juillet 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 août 2002;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 1025

[2003/22212]

24 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 november 1993 betreffende de terugbetaling van de uitgaven in verband met de gezinsbijslag die de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers voor rekening van bepaalde publiekrechtelijke rechtspersonen uitkeert

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, inzonderheid op artikel 111, vervangen bij de wet van 29 april 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1993 betreffende de terugbetaling van de uitgaven in verband met de gezinsbijslag die de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers voor rekening van bepaalde publiekrechtelijke rechtspersonen uitkeert, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 juni 1995 en 1 oktober 1996;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers van 2 juli 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 augustus 2002;